



治安警察局
CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

收集身份資料目的 (此項由治安警察局人員填寫) _____
Objectivo de recolha dos dados de identidade (A preencher pelo pessoal do CPSP)
Purpose of collecting the personal data (Filled in by PSP officers)

身份資料聲明書
DECLARAÇÃO DE IDENTIDADE
DECLARATION OF IDENTITY

姓: _____ 名: _____
Apelido Nome
Surname Given Name

出生日期及地點: _____, _____ 性別/Sexo/Sex:
Data e Local de Nascimento (日/Dia/Day) (月/Mês/Month) (年/Ano/Year) _____
Date & Place of Birth 男 M 女 F

(父親) 姓: _____ 名: _____
(Pai) Apelido Nome
(Father) Surname Given Name

(母親) 姓: _____ 名: _____
(Mãe) Apelido Nome
(Mother) Surname Given Name

國籍: _____ 職業: _____ 婚姻狀況: _____
Nacionalidade Profissão Estado Civil
Nationality Occupation Marital Status

證件類別: _____ 編號: _____ 電話: _____
Tipo de documento N.º Tel
Type of document

住址 (本澳): _____
Residência (Macau)
Address (Macao)

住址 (原居地): _____
Residência (Local de origem)
Address (Place of origin)

本人聲明，以上所填資料正確無誤，否則負上虛假聲明之刑事責任。

Declaro e confirmo que as informações acima prestadas são correctas e verdadeiras, caso contrário incorro em responsabilidade criminal por prestação de falsas declarações.

I declare and confirm that the above information is true and correct, otherwise I will bear the criminal liability for making false declaration.

收集個人資料聲明

Declaração de Recolha de Dados Pessoais
Declaration of Collection of Personal Data

根據第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定：

De acordo com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais):

In accordance with the stipulations of Law No. 8/2005 "Personal Data Protection Law":

1. 聲明人有權依法申請查閱、更正或更新存放於本局的個人資料，聲明人可從負責收集個人資料的部門提出書面要求。

Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização aos seus dados pessoais conservados pelo CPSP, o declarante poderá apresentar pedido por escrito ao departamento responsável pela recolha de dados pessoais.

The declarer has the right to lawfully apply for the consultation, correction or updating of the personal data stored in our Force, the declarant can submit a written request to the department responsible for personal data collection.

2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交警察當局、司法機關及其他有權限實體。Os dados referidos acima podem ser comunicados às autoridades policial e judicial e a outra entidade competente, em cumprimento dos deveres legais.

The above data may also be transferred to the police and judicial authorities and other competent entities, in view of performing the statutory obligations.

3. 上述資料亦有可能被使用作收集聲明人對本局服務的意見，以改善服務素質。

Os dados acima referidos também podem ser usados para a recolha de opiniões do declarante sobre os serviços prestados pelo CPSP, a fim de melhorar a qualidade dos serviços.

The above information may be used as a collection of the declarant's opinion on the improvement of the quality of our Force's service.

簽署: _____
Assinatura / Signature (聲明人 / O/A Declarante / Declarant)

日期: _____ / _____ / _____
Data/Date (日/Dia/Day) (月/Mês/Month) (年/Ano/Year)